



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Нарушение нормы в песенных текстах:

классификация и квалификация

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык. Литература»

Форма обучения очная

Проверка на объем заимствований:

76,13 % авторского текста

Работа рекоменду к защите
рекомендована/не рекомендована

« 29 » 05 2021 г.

зав. кафедрой русского языка и МОРЯ

Глухих Н. В.

Выполнил (а):

Студентка группы ОФ-515-075-5-2

Тюкова Ксения Алексеевна

Научный руководитель:

канд. филолог. наук, доцент

Иваненко Галина Сергеевна

Челябинск

2021

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ПОНЯТИЕ ЯЗЫКОВОЙ НОРМЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ	5
1.1 Становление понятия «языковая норма» и его определение	5
1.2 Типология языковых норм	16
1.3 Квалификация нарушения норм в аспекте их роли в тексте	18
ГЛАВА 2. НАРУШЕНИЕ НОРМЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ СОВРЕМЕННЫХ ПЕСЕННЫХ ЖАНРОВ	22
2.1 Восприятие учениками песенных текстов.....	22
2.2 Классификация выявленных нарушений нормы в песенных текстах ..	22
2.3 Квалификация выявленных нарушений нормы в песенных текстах.....	34
ГЛАВА 3. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ РАЗМИНКИ ДЛЯ УРОКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА	42
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	56

ВВЕДЕНИЕ

Музыка является неотъемлемой частью жизни современных подростков. Она сопровождает их повсюду: на улице и дома, в кино и сериалах. Сложно представить современного подростка без своего плейлиста любимых песен. Можно даже наблюдать, как слова любимых ими песен запоминаются намного лучше, чем строки стихотворений из школьной программы.

Со временем тексты песен, прослушиваемых на повторе, становятся основой устной речи школьников. Ошибки же, допущенные музыкальными группами и исполнителями, принимаются за норму языка. В настоящей работе мы хотели бы проанализировать ошибки, возникшие в песенных текстах, и определить их причину.

Актуальностью данного исследования является то, что работа над ошибками, допущенными в текстах современных песен, поможет избежать попадания этих ошибок в речь учеников и сохранить языковую норму, а понимание причин нарушения языковых норм будет способствовать расширению кругозора учащихся.

Языковые нормы были объектом изучения исследователей, начиная с первых годов XX века. Большой вклад в эту сферу внесли такие учёные, как К. С. Горбачевич, Т. В. Матвеева и др. Однако детального рассмотрения случаев нарушения языковых норм и анализа причин этого нарушения в работах лингвистов мы не нашли.

Цель данного исследования – проанализировать нарушения языковых норм в текстах музыкальных композиций и выявить предположительную причину этих нарушений.

Объект исследования – факты нарушения языковых норм в текстах песен.

Предмет исследования – условия нарушения языковых норм русского языка в текстах песен.

На основе цели работы были поставлены следующие задачи исследования:

1. Проанализировать научную литературу по проблеме изучения языковой нормы.

2. Выявить типы грамматических ошибок в текстах песен (классифицировать и квалифицировать их).

3. Сделать вывод о типологии ошибок в песенных текстах и причинах их допущения.

4. Создать лингвистические разминки на основе выявленных ошибок.

Для решения поставленных задач был применен такой комплекс методов исследования:

- опрос учеников при помощи тестирования;
- классификация и квалификация типов ошибок;
- анализ типологии ошибок и возможных причин её допущения.

Теоретическая значимость работы состоит в применении результатов и выводов исследования о нарушениях языковой нормы в песенных текстах в качестве материала для теоретических обобщений и дальнейшего более глубокого изучения причин допущения ошибок в текстах.

Практическое значение данного исследования заключается в возможном применении результатов работы в школьной практике учителями русского языка на этапе актуализации знаний учеников.

Работа включает в себя введение, теоретическую главу, рассматривающую становление понятия «языковая норма», а также типологию языковых норм, практическую главу, приводящую результаты проведённого исследования и методическую главу, содержащую разработанный нами перечень лингвистических разминок для уроков русского языка, заключение и библиографический список.

ГЛАВА 1. ПОНЯТИЕ ЯЗЫКОВОЙ НОРМЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

1.1 Становление понятия «языковая норма» и его определение

Культура народа, развивающаяся на протяжении долгого времени, находит своё отражение в языке, который запечатлевает коллективный опыт определённой страны. Для России таким языком является русский язык, который определяется как «язык русской нации, государственный язык Российской Федерации, язык межнационального общения народов, живущих в России» [2; с. 485]. Русский язык содержит нормированную и ненормированную свою часть. Об их соотношении А. М. Горький высказывается так: «Язык создается народом. Деление языка на литературный и народный значит только то, что мы имеем, так сказать, «сырой» язык и обработанный мастерами. Первым, кто прекрасно понял это, был Пушкин, он же первый и показал, как следует пользоваться речевым материалом народа, как надобно обрабатывать его» [9; с. 220]. Мастерами, шлифовавшими народный язык, являются писатели, учёные, критик, общественные деятели, и именно благодаря им появляется нормированный язык, который становится основой литературного языка, являющегося высшей формой языка национального, чьи речевые нормы являются образцовыми.

Термин «норма» по отношению к языку прочно вошел в обиход и стал центральным понятием культуры речи. Академик В. В. Виноградов ставил изучение норм языка на первое место среди важнейших задач русского языкознания и области культуры речи [5; с. 9].

Однако, несмотря на всё это, одной из важнейших проблем современного языкознания является определение более полного понятия «норма», без которого невозможно, во-первых, изучение самой нормы русского языка, и во-вторых, точное обозначение образцовых речевых

норм. В разные периоды развития науки отечественные лингвисты по-разному акцентировали особенности понятия «языковая норма».

Интерес к понятию «норма языка» в истории литературной лингвистики со временем только развивался. Так, сам термин «норма», применяемый к языковым явлениям, частотно употребляется с начала XX века. В первую очередь это обуславливается лингвистическими дискуссиями (1910–1930 гг.), основным предметом обсуждения на которых становится дальнейший пути развития русского литературного языка, что порождает необходимость разграничения грамотной и неграмотной речи как нормативной и ненормативной. Именно благодаря этим дискуссиям появилась необходимость поиска такой языковой категории, которая помогла бы разграничить вышеназванные явления друг с другом и обозначить связь между культурным развитием России того времени и системой языка.

Новые социальные условия, сложившиеся в стране в начале XX века способствовали широкому интересу к понятию «норма языка» и к теории нормативности в целом, обширная теоретическая база которой была сформирована к 50–80 гг. XX века. Показательными в этом плане являются высказывания лингвистов 80-х и 2000-х годов, которые отмечают разное восприятие формирования лингвистического процесса. Так, если в 1978 году К. С. Горбачевич утверждал: «Еще полстолетия назад термин “норма” применительно к языку был малоупотребителен» [7; с. 26], – подчёркивая этим становление новой для него науки, то уже к концу XX века Т. В. Матвеева утверждает важность открытий, совершенных в 50–80 годы, как открытий, лёгших в основу современной теории нормативности: «В начале века в создании теории культуры речи и практической нормализаторской деятельности принимают участие крупнейшие ученые: Г. О. Винокур, А. М. Пешковский, Л. В. Щерба, Д. Н. Ушаков, позднее Р. И. Аванесов, С. И. Ожегов, Ф. П. Филин и др. Их трудами сформирована

теория нормы и нормативности, выработана систематика языковых норм, заложены основы нормализации» [20; с.188].

Однако, несмотря на то что пик исследований теории нормативности пришёлся на вторую половину XX века, нужно отметить также и истоки исследования этого феномена, которые соотносятся со второй половиной XVIII века, а именно – с деятельностью В. К. Третьяковского, М. В. Ломоносова и А. П. Сумарокова.

Третьяковский становится первым, кто в своих теоретических работах поднял вопрос формирования русского литературного языка, что заставило учёного также коснуться и теоретических вопросов, относящихся к языковой норме. Именно Третьяковский поднимает вопрос языкового употребления, осмысляя при этом слово «употребление» как термин: «Об “употреблении” как основе литературного языка, – утверждает Успенский, – Третьяковский говорит уже в "Речи к членам Российского собрания" 1735 г. ... и в ряде последующих сочинений» [32; с. 82]. Позже в «Разговор между чужестранным человеком и российским об орфографии старинной и новой и о всем что принадлежит к сей материи» Третьяковским предпринимается попытка теоретически осмыслить вышеупомянутую категорию. Учёный приходит к выводу, что единственным правилом, которым должен руководствоваться носитель языка при построении правильной речи, является «употребление». Также Третьяковским делается акцент и на связи между «употреблением» и естественным существованием языка, где главенствующую роль перед «правилами, от грамматистов положенными» [31; с. 218] отводится природе языка. Таким образом, в трудах Третьяковского впервые появляется понятие о норме как о меняющейся категории, в основе которой лежит признак соответствия состоянию уровню современного языка, поэтому на первый план выходят следующие критерии нормативности: удовлетворение функциональных нужд человека определённой временной эпохи («... я только и [есть]

правило, по которому должно поступать в языке» [31; с. 218]) и соответствие явления уже существующим отношениям в языке («ибо не от правил я употребление, но от меня правила в живущих языках» [31; с. 218]).

Вслед за Третьяковским категорию «норма языка» в своих работах развивает М. В. Ломоносов, который, рассуждая во втором наставлении «Российской грамматики» об исключении буквы «ѣ» из языка, утверждает: «Некоторые покушались истребить букву “ѣ” из азбуки российской, но сие как невозможно, так и свойствам русского языка противно» [19; с. 53]. Это говорит об утверждении учёным того факта, что средства языка должны соответствовать языковой системе, в которой они существуют, что их состав и законы существования должны соответствовать её правилам: «... ибо ежели без буквы «ѣ» начать писать, а особливо печатать, то 1) тем, которые разделять е от ѣ умеют, не токмо покажется странно, но и в чтении препятствовать станет; и т.д.» [19; с. 53]. Важными для филолога становятся и эстетические характеристики, которые также, по его мнению, являются критерием установления языковой нормы: «Московское наречие не токмо для важности столичного города, но и для своей отменной красоты прочим справедливо предпочитается» [19; с. 52]. Ещё одним важным критерием нормативности становится для Ломоносова критерий исторического развития языка, где нормативным является то употребление, которое используют большинство писательских авторитетов современности. Таким образом, языковая норма, по Ломоносову, должна воплощаться в устойчивости, эстетичности и опоре на авторитетные литературные источники.

А. П. Сумароков также в своих трудах косвенно обращается к понятию «языковая норма». В обращении «К типографским наборщикам» автор рассуждает о напрасности введения иноязычных слов в русскую речь и утверждает: «... мы пишем по-русски не для чужестранцев, но для себя» [29; с. 307], – и дальше продолжает: «... мне смешно, что мы

втаскиваем чужие слова, ... хотя язык народа и не последнее дело в народе» [29; с. 309]. А. П. Сумароков обращает внимание на необходимость выбора языковых средств народом страны, для которой язык является родным, в то время как роль грамматики – запечатление языковых средств, а не привнесение новых, невостребованных народом. Ещё одним важным вопросом для А. П. Сумарокова становится вопрос правомерности введения гражданского шрифта или, как он его называл, «гражданской азбуки», особого способа письменности, введённого в России Петром I в 1708 году для печати светских изданий после первой реформы русского алфавита. Утверждая, что у русского народа появилось «две грамоты к великому и бесполезному затруднению читателя» [30; с. 8], А. П. Сумароков подчёркивает необходимость только тех изменений, которые не приводят к затруднению коммуникации между людьми: «Несмышлёные дьячки не умеют новых книг читать, а безмозглые щёголи – старых» [30; с. 8].

Таким образом, к концу XVIII века появляется термин «употребление», который соответствует понятию «языковая норма», и выявляются следующие характеристики этого термина: соответствие языковой традиции и языковой системе, эстетичность, коммуникабельность, отсутствие излишнего насаждения иноязычными словами, чуждыми языку.

Спустя почти вековой перерыв, за время которого не было сделано серьёзных открытий в области изучения языковой нормы, период второй половины XIX – начала XX является периодом динамичного изучения вышеназванного феномена. Интересен этот период изучения языковой нормы тем, что вторая половина XIX века ознаменована тенденцией к демократизации русского литературного языка (которая, по слова Ю. А. Бельчикова, обуславливается увеличением роли разночинцев в формировании интеллигенции [1]), а значит к усложнению определения нормативности и ненормативности языка. Демократизация языка русского

литературного языка, развитие его стилистической системы (особенно – окончание формирования публицистического стиля) – вот те основные факторы, которыми объясняется привлечение внимание к особенностям функционирования языковой нормы.

Середина XIX века ознаменована для филологической науки особым интересом к собирательству устного народного творчества, фольклора, в связи с чем в свет выходят научные издания, посвящённые этой теме: Снегирёв «Русские простонародные праздники и суеверные обряды», Сахаров «Сказания русского народа о семейной жизни своих предков», Даль «Пословицы русского народа», «Словарь живого великорусского языка», Афанасьев «Русские народные сказки» и другие. В сложившейся ситуации появляется острая необходимость отделения нормативную лексику от народно-оказиональной, чему посвящены работы В. Н. Долопчева, К. П. Зеленецкого и др.

Предисловие своей книги «О русском языке в Новороссийском крае» К. П. Зеленецкий утверждает, что его задача заключалась в определении тех языковых средств, которые считаются нормативными. За норму он принимает слова и выражения «чисто русской речи ..., находящиеся в академическом словаре 1847 года» [15; с. 4]. Таким образом, для автора основным критерием для отнесения какого-либо слова к нормативному пласту лексики становится его кодифицированность. Однако в это же время Даль, работая над составлением «Словаря живого великорусского языка», сталкивается с проблемой точной кодификации слов в словарях, с которыми он работает. Учёным замечено, что словари полнятся ошибками и неточностями, основанными чаще всего на недосказанности, опечатках и описках [13]. Во второй половине XIX века первым из оснований для отнесения того или иного слова к нормативному пласту языка становится такая характеристика языковой нормы, как кодифицированность.

Грота также интересует разграничение языковой нормы. В «Спорных вопросах русского правописания от Петра Великого доныне» лингвист отмечает, что «для массы всего обязательнее привычка; затем новизна» [11; с. 634], то есть акцентирует консервативность языковой нормы, способность языковых единиц мало изменяться со временем, в целом – их устойчивость. В своём труде «Народный и литературный язык. Толковый словарь живого великорусского языка В. И. Даля» Грот пишет о не всегда правомерном перенесении определённых слов из одной сферы жизни в другую в связи с нецелесообразностью этого, так как, по его мнению, слову необходимо соотноситься с оттенком, который человек хочет придать своему высказыванию [12; с. 16]. Таким образом, Гротом затрагивается вопрос коммуникативности и стилистического соответствия в связи с понятием «языковая норма».

В. П. Долопчев в своём предисловии к «Опыту словаря неправильностей в русской разговорной речи» указывает, как ранее уже подчёркивал Ломоносов, на необходимость при определении нормативности речи опираться на авторитетные источники: «Предлагаемые поправки основаны на литературном языке образцовых писателей» [14; с. 3]. Также, что примечательно, учёный разделяет вариативное и неправильное употребление слов: «Я счел полезным включить в него [словарь] слова с двоякими формами и ударениями» [14; с. 6], – указывая тем самым на вариативность фонетических и грамматических норм в современном для него русском языке. Позже, в советское время, исследования Долопчева развиваются в работах Горбачевича, который оформляет и дополняет их (Горбачевич «Нормы современного русского литературного языка» [7], «Вариативность слова и языковая норма» [8]).

Время второй половины XIX – начала XX века для изучения понятия «языковая норма» нельзя считать однородным во многом из-за негативного отнесения А. А. Шахматова ко вмешательству в историческое развитие

языка. Так, Грантовская отмечает: «Теоретических исследований, посвященных нормам русской речи в языковедческой литературе конца XIX – начала XX в., немного. Это обстоятельство отчасти обусловлено тем, что возможности нормализации литературного языка, способы вмешательства в его историческое развитие получили негативную оценку в концепции академика А. А. Шахматова [10; с. 17]. Однако, несмотря на взгляды Шахматова, исследование нормативности языка не приостановилось, а во многом ускорилось и углубилось у тех, кто был не согласен с позицией известного лингвиста. Одним из противников Шахматова а этом вопросе становится лингвист И. Х. Пахман, который выступает против «груды необработанного материала» [24; с. 16], являвшего собой, по его мнению, «Академический словарь русского языка», созданный под руководством его идейного противника. Это событие привлекает дополнительное внимание к вопросам формирования «языковой нормы». Позже А. А. Шахматов, полемизируя с И. Х. Пахманом, в работе «Несколько замечаний по поводу записки И. Х. Пахмана» утверждал, что «главный и единственный авторитет в языке – это обычай Борьба с узаконенной употреблением неправильностью, пользуясь этим термином, вполне условна, бесплодна» [35, с. 32]. Этим высказыванием А. А. Шахматов утверждает, как ранее это сделал Третьяковский, возникновение языковой нормы только как следствие употребление народом языковых единиц. В своём «Отзыве о сочинении В. И. Чернышева: “Правильность и чистота русской речи. Опыт русской стилистической грамматики”» лингвистом подчёркивается изменение языковой нормы со временем и под действием вариативного употребления: «В предпосланном автором своему труду введении В. И. Чернышев указывает на ход изменения русского литературного языка, то есть действие на него временем» [37; с. 441]. Также важно отметить, что в том же труде Шахматовым употребляется термин «норма», так, лингвист пишет: «Мы

видим в его [Чернышева] труде пеструю смесь разных уклонений в сторону от нормы, оставшихся невыясненными» [37; с. 437]. Критерии оценивания языковой нормы в исследованиях Шахматова рассматриваются только как способ удовлетворить функционально-языковые нужды коллектива.

В 1911 году, в тоже время, когда выходит в свет «Отзыв о сочинении В. И. Чернышева» А. А. Шахматова, С. И. Чернышев обозначает три критерия, в соответствии с которыми, по его мнению, должен проходить отбор нормативного языкового материала:

- общепринятое современное употребление;
- авторитет произведений образцовых русских писателей;
- авторитет лучших грамматик и грамматических исследований русского литературного языка [33; с. 6].

Выдвинутые положения филолога позволяют сделать вывод о его формировании таких особенностей языковой нормы, как её ориентация на авторитетные источники и функционирование в узусе. Также Чернышевым развивается идея прямого влияния на изменение нормы посредством увеличения уровня языкового вкуса у населения: «Нужно признать, что стилистические мерки и вкусы существуют для известного времени и меняются, также как меняется язык» [33; с. 7]. Исследуя этот же вопрос, лингвист рассуждает о субъективности понятия «норма»: «Во многих случаях очень трудно решить вопросы является ли данное употребление общим или ... образованные люди так говорят, все ли признают это употребление?» [33; с. 13].

Подводя итог всему вышесказанному: в конце XIX – начале XX столетия, несмотря на скептическое отношение Шахматова относительно возможности регулирования языковых процессов в трудах лингвистов всесторонне изучается проблема языковой нормы. В этот период отмечается связь между языковой нормой и течением времени, определяются такие её

особенности, как ориентация на авторитет источника, вариативность, субъективный характер, зависимость от языкового вкуса эпохи.

Более широкое понимание термина «языковая норма» будет соответствовать формирующейся в 1920-е годы концепции культуры речи, которая мыслилась как интегрированная наука об эффективности речевого общения (теория Г. О. Винокура).

Определений понятия «норма» в литературоведенье – во многом благодаря плодотворным исследованиям в этой области – также существует большое количество. Так, Ожегов определяет норму как «совокупность наиболее пригодных («правильных», «предпочитаемых») для обслуживания общества средств языка, складывающаяся как результат отбора языковых элементов (лексических, произносительных, морфологических, синтаксических) из числа сосуществующих, наличествующих, образуемых вновь или извлекаемых из пассивного запаса прошлого в процессе социальной, в широком смысле, оценки этих элементов» [23; с. 259–260]. Широкое распространение получило определение Ицкевича: «Норма – это существующие в данное время в данном языковом коллективе и обязательные для всех членов коллектива языковые единицы и закономерности их употребления, причем эти обязательные единицы могут либо быть единственно возможными, либо выступать в виде сосуществующих в пределах литературного языка, вариантов» [16; с. 8]. Ю. Н. Караулов обращает внимание еще на один аспект при определении нормы: «Норма, учитывающая как системный, так и эволюционный аспекты языка, невозможна без третьей координаты – личностной, т.е. языкового сознания» [17].

Единого определения норма в данном момент в литературоведенье не существует, поэтому, аккумулируя все предыдущие знания, создадим собственное понятие термина «языковая норма». Под языковой нормой в данной работе будет пониматься совокупность документально

зафиксированных в авторитетном источнике правил, принятых обществом как наиболее пригодными на данном этапе развития, влияющих на употребление языковых единиц разных уровней.

С середины XVIII века до начала XX столетия отечественные учёные формируют понятие «языковая норма».

В XVIII веке появляются первые исследования теории нормативности. В этот период появляется термин «употребление», который в своём смысловом наполнении сближается с понятием «языковая норма», также выявляются основные черты этого термина: соответствие языковой традиции и языковой системе, эстетичность, коммуникабельность, отсутствие излишнего насаждения иноязычными словами, чуждыми языку.

В первой половине XIX века процесс изучения нормативности языка отходит на второй план, значимых исследований в этой области не появляется в течении полувека.

Вклад лингвистов второй половины XIX – начале XX века является наиболее значительным. Так, им удаётся не только более детально проработать исследование лингвистов XVIII века, но и дополнить изучаемый аспект новыми знаниями. Принципиально важным является то, что теория нормы в этот период начинает эволюционировать. Теперь категория «норма» рассматривается в соотношении с категорией «коммуникация» (работы Я. К. Грота, А. А. Шахматова). Таким образом, в основу теории нормированности кладется принцип эффективности языкового общения. В последней трети XX – начале XIX века развитие теории нормы пойдет именно по этому пути (работы А. Едлички, В. Г. Костомарова).

Диахронический взгляд на развитие категории «языковая норма» позволяет прийти к заключению, что постепенное накопление и приращение знаний о норме привело к формированию целостной системы координат, в которых существует это явление в современности.

1.2 Типология языковых норм

В современной лингвистике дискуссионной вопрос о типологии норм, их классификации и соотношении до сих пор остаётся открытым. Классическим разделением норм языка является разделение, представленное в большинстве отечественных научных, справочных и учебных пособиях, где основными видами норм являются следующие нормы [5; с. 368; 18; с. 6–103]:

- орфоэпические: нормы произношения и нормы ударения,
- лексические (словоупотребительные),
- грамматические: словообразовательные, морфологические и синтаксические нормы,
- правописания: нормы орфографические и нормы пунктуационные.

Однако такое деление в работах многих учёных подвергается критике. Так, некоторые исследователи исключают из вышеназванного списка нормы правописания, ведь, по их мнению, такие нормы не относятся к явлениям, отражающим закономерности языковой системы и регулируют структурную, а не языковую сторону речи. К таким учёным, например, относится К. С. Горбачевич, разработавший концепцию норм русского литературного языка, в которой отсутствует понятие «нормы правописания» [8], поэтому его классификация состоит из норм:

- словоупотребления,
- ударения,
- произношения,
- морфологические,
- синтаксические (вариативность в форме употребления, вариативность в форме образования).

Ещё одним мнением на классификацию становится исключение из неё лексических норм как несоответствующих каким-либо жёстким правилам

литературного словоупотребления. Сторонником этой позиции является Б. Н. Головин, основным предметом научной деятельности которого становится культура речи. Центральным понятием для его исследований как родоначальника культуры речи становится понятие «коммуникативные качества речи», а не «норма». Учёный утверждал, что если норма в языке представляет собой «выбор одного из функциональных парадигматических и синтагматических вариантов языкового знака» [6; с. 32] и «действует жестко и категорично», то выбор слова и его значения регулируется «не нормой, а целесообразностью» [6; с. 49], поэтому в своём учебном пособии «Основы культуры речи» он уделяет внимание только нормам ударения и грамматики, а затем обращается к принципам коммуникативных качеств речи (точность, логичность, чистота, разнообразие, уместность и т.д.). Также учёным рассматривались и стилистические нормы, однако они в исследованиях становятся явлениями «дополнительные», чисто функциональными, связанными с особенностями общения и употребления в речи стилистически окрашенных лексических средств, прежде всего книжных или разговорных.

Редко встречаются исследования, где стилистические нормы расцениваются как явления, соотносимые с системой языка, как проявление в речи «стилистической окраски слова», закреплённой за определённым языковым знаком в самой системе языка, например, в исследованиях Васильевой [3, с. 26, 38].

Ведущим принципом для разграничения разных видов норм русского литературного языка в отечественной лингвистике традиционно признавалась их соотнесённость с основными единицами языка:

- фонема,
- морфема,
- слово,
- предложение.

Также продуктивно соотнесение норм с уровнями языковой системы:

- орфоэпические,
- лексические,
- словообразовательные,
- морфологические,
- синтаксические.

Опираясь на представленные классификации норм русского языка, мы создали собственную классификацию, которая берёт за основу уровни языка:

- фонетические:
 - орфоэпические,
 - акцентологические,
- лексические:
 - использование слов-паразитов,
 - использование жаргонизмов,
 - неверное употребление паронимов,
- грамматические:
 - нарушение предложно-падежной формы существительного или образования формы слова,
 - нарушение сочетаемости,
- стилистические:
 - использование иноязычных слов,
 - использование ненормативной лексики,
- смысловые (отсутствие логики).

1.3 Квалификация нарушения норм в аспекте их роли в тексте

В ходе исследования перед нами стояла задача выяснить предположительные причины допущения какого-либо рода ошибок в песенных текстах, нужно ли квалифицировать нарушение языковой нормы

в песнях как ошибку или это является стилистическим приемом создания художественного образа при помощи самохарактеристики персонажа через его речь.

Речевая характеристика персонажа является важным приемом для создания художественного образа героя. «Речевая характеристика» (или «речевой портрет») может рассматриваться как «совокупность внешней формы и смыслового подтекста реплик, экспрессивных форм языка, анализируя которые читатель сможет сформировать собственное представление о персонаже и его характерных чертах, тем самым раскрыв образ» [22].

Речь персонажа может быть крайне информативна. В ней мы можем найти информацию о личности героя, его социальном положении, эпохи, в которой он родился и жил, его отношении к миру и окружающим.

Приемом самохарактеристики персонажа через его речь пользовались многие писатели, поэты и драматурги. Так, например, в ранних рассказах А. П. Чехова герои раскрывают свой характер в диалогах. Речь Очумелова из рассказа "Хамелеон" наполнена грубостью и косноязычием: «По какому это случаю тут? ... Почему тут? Это ты зачем палец?.. Кто кричал?» [35]. Герой ко всем обращается на ты, все его фразы короткие, резкие, имеют повелительную интонацию. Мы видим как А. П. Чехов при помощи речи героя раскрывает его натуру мелкого чиновника.

В рассказе «Толстый и тонкий» через речь персонажа передается такие черты его характера как подхалимство и чиновничество: «Помилуйте... Что вы-с...— захихикал тонкий, еще более съеживаясь. — Милостивое внимание вашего превосходительства... вроде как бы живительной влаги...» [34]. Отрывистые фразы, переход на вы показывают отношение героя к окружающим, его желание угождать тем, кто стоит выше него по социальной лестнице.

Как следует из вышеприведённых примеров, нарушение языковой нормы в литературе зачастую используется в качестве речевой характеристики персонажа, а потому не может считаться ошибкой. Такой же прием самопрезентации персонажа через его речь мы можем наблюдать и в текстах музыкальных композиций.

Например, группа Каста в своей песне «Скрепы» создает образ малообразованного человека, добавляя в речь персонажа акцентологические ошибки: «Я набирался ума днём и ночью плясь в телик», «Я не читал книжэк, без них и так ума палата» и др. Используя нецензурную лексику, жаргонизмы в этой же песни создается еще один образ самодовольного конфликтного человека, который руководствуется нормами маргинального сообщества: «Че ты как чмо, че ты как чёрт, че ты, не патриот? // Ты че волчонок, ты дохуя умный? Слышишь ты че, нах?»

В песне Супер Жорика «Хочу тебя люблица» мы видим, как с помощью неправильно образованных форм слова в речи персонажа автор создает стереотипный юмористический образ кавказца, плохо знакомого с правилами русского языка: «Шикарная женщина // Садись ко мне в машина // Ты будешь моя львица // Хочу тебя любиться», «Наверно, мы с тобою хотим // Встретиться опять // Чтоб ты меня потанцевала».

Таким образом, мы видим, что авторы песен используют прием речевой самохарактеристики персонажа, помогая слушателю понять героя, раскрывая тем самым образ этого героя.

Так как одним из пунктов нашего исследования является выяснение предположительных причин допущения какого-либо рода ошибок в песенных текстах, мы квалифицировали песни по причинам допущенных ошибок, которая включает в себя следующие основания:

- стилевые причины:
 - подражание молодёжному стилю,
 - создание комического эффекта,

- структурные причины (подстраивание под рифму);
- гносеологические причины:
 - незнание норм русского языка,
 - незнание фактов жизни и природы.

Основываясь на выделенные нами классификации и квалификации ошибок в песенных текстах, мы проанализировали песни, выбранные школьниками в качестве любимых музыкальных композиций, на предмет нахождения в них нарушения языковой нормы. Ход работы и полученные результаты описаны нами в следующей главе нашего исследования.

ГЛАВА 2. НАРУШЕНИЕ НОРМЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ СОВРЕМЕННЫХ ПЕСЕННЫХ ЖАНРОВ

2.1 Восприятие учениками песенных текстов

Исследование было проведено в рамках прохождения педагогической практики в период с ноября 2020 года по декабрь 2020 на базе «Гимназии № 1» города Челябинск. В нем приняли участие ученики двух десятых классов «10-2» и «10-3». Было опрошено 48 человек. Подготовка к проведению проводилась в несколько этапов:

1. Подготовительный – изучение литературы, определение классификации и квалификации грамматических ошибок, формулирование критериев анкеты для исследования круга музыкальных предпочтений школьников.

2. Диагностический – опрос школьников с помощью самостоятельно созданной анкеты в онлайн формате на базе платформы «Google Forms» (см. приложение 1).

3. Аналитический – обработка результатов анкеты, формулирование выводов.

Анкета состояла из четырёх вопросов, раскрывающих возраст анкетированного, его пол, отношение к музыке (любит слушать или нет), предпочтительные музыкальные жанры и примеры любимых песен на русском языке (не менее трёх позиций). Определённых временных рамок на прохождение анкеты не было, школьники отвечали на вопросы в течение месяца в свободное от учёбы время.

2.2 Классификация выявленных нарушений нормы в песенных текстах

По результатам анкеты был установлен возраст и пол опрашиваемых, составлен их социологический портрет: из 48 школьников 45 находятся в

шестнадцатилетнем возрасте, 3 – в семнадцатилетнем, в опросе принимали участие 26 девушек и 22 юношей. Примерно одинаковый возраст и половое распределение позволяет говорить об установлении наиболее объективной картины музыкальных предпочтений школьников, в которой не будет значительного перевеса в сторону одного пола.

Результаты исследования отношения к музыке в целом, восприятия её как одного из любимых занятий школьников в ходе заполнения анкеты представлено на рисунке 1.

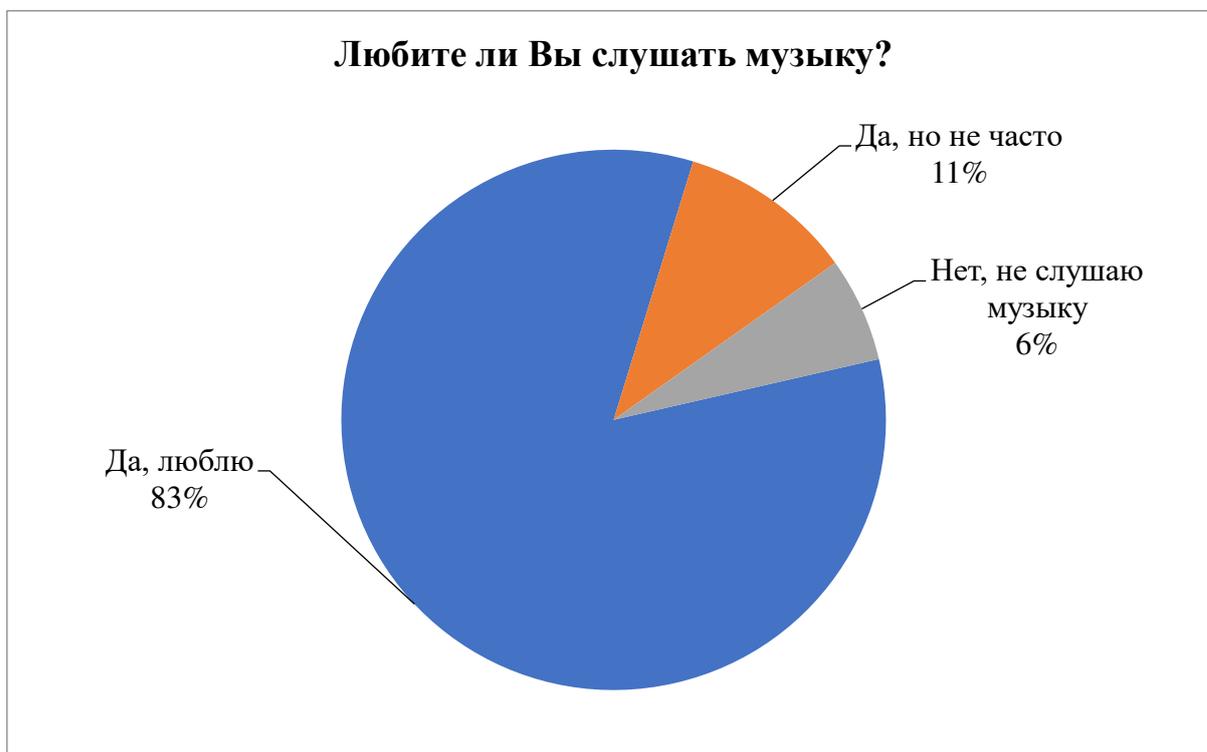


Рисунок 1 – Отношение к музыке

Как следует из представленной диаграммы, прослушивание музыки предпочитают 83% школьников (40 человек, в числе которых 19 юношей и 21 девушка), 11% школьников (5 человек: 2 юноши и 3 девушки) музыку любят, но слушают не часто и лишь 6% школьников (3 человека: 1 юноша и 2 девушки) не любят слушать музыку вообще. Данные результаты доказывают важнейшую роль музыки в жизни подростков, так как для большинства школьников она – одно из любимых занятий. Интерес к музыке ведёт за собой повышенную степень влияния текстов и мелодии

прослушиваемых песен на сознание школьников: чем чаще школьник слышит какую-либо языковую норму, созданную в определённой музыкальной композиции, тем больше она воспринимается им как норма литературного языка.

Общее количество записанных школьниками названий песен – 196, но из-за совпадения музыкального вкуса подростков повторяющиеся музыкальные композиции в рамках исследования засчитывались за одну. Таким образом, для анализа было предоставлено 113 песен различных исполнителей и времени написания.

В качестве подпункта аналитического этапа все указанные школьниками музыкальные композиции были прослушаны на предмет выявления нарушения языковых норм. Результаты исследования представлены на рисунке 2.

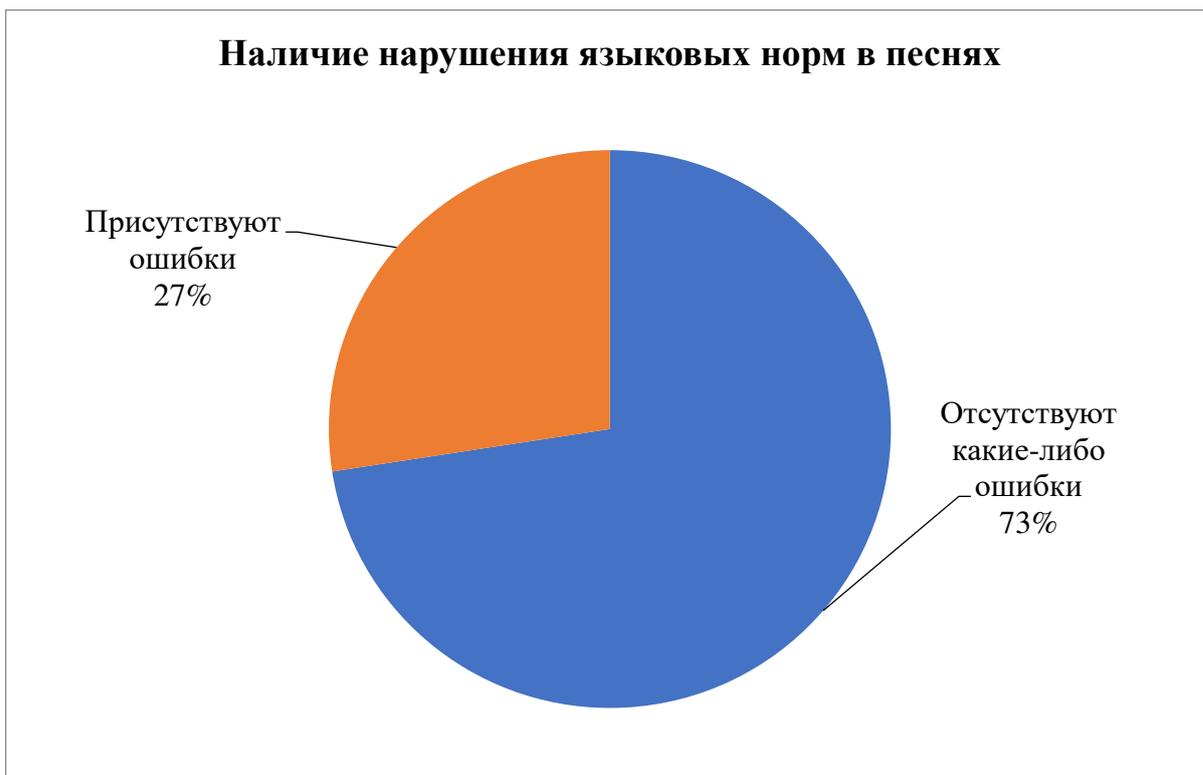


Рисунок 2 – Наличие нарушения языковых норм в песнях

Исследование показало, что ошибки какого-либо рода присутствуют в 27% указанных школьниками песен (31 композиция), 74% (82

композиции) показывают полное отсутствие каких-либо ошибок. Общее количество выявленных ошибок во всех 31 песни – 64.

Приведём перечень анализируемых в работе песен в соответствии с именем исполнителя или группы и годом издания каждого из произведений, если у одного исполнителя или группы выделено несколько музыкальных композиций:

- Асия «Ну чё ты такой хороший?» (2017 г.),
- Быдлоцыкл «Чика» (2016 г.), «Чебуреки и сок» (2019 г.),
- Градусы «Голая» (2011 г.),
- ДДТ «Завтра я брошу пить» (1985 г.),
- Дима Билан «Мулатка» (2004 г.),
- Дима Коляденко «Человек-чемодан» (2013 г.),
- Егор Крид «Гучи»,
- Каста «Скрепцы»,
- Ленинград «Экспонат» (2016 г.), «Кабриолет» (2019 г.),
- Макс Барских «Сука-любовь» (2009 г.), «Глаза-убийцы» (2020 г.),
- Макс Корж «Малиновый закат» (2018 г.),
- Монеточка «Нимфоманка» (2019 г.),
- Нервы «Будем друзьями» (2012 г.),
- Светлана Лобода «Революция» (2010 г.), «Пора домой» (2015 г.),
- Супер Жорик «Хочу тебя люблица» (2019 г.),
- Тима Белорусских «Мокрые кроссы» (2018 г.),
- Юлианна Караулова «Ты не такой» (2015 г.),
- Manizha «Russian Woman» (2020 г.),
- MORGENSHTERN «Уфф... Деньги...» (2018 г.),
- MORGENSHTERN, Тимати «El Problema» (2020 г.),

- MOZGI «Мам, я буду в хлам» (2017 г.),
- Noize MC feat. Монеточка «Чайлдфри» (2017 г.),
- Noize MC «Тыщатыщ» (2011 г.), «Всё как у людей» (2019 г.), «Почитай старших» (2019 г.), «Гой еси» 2020,
- THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня» (2019 г.).

Как показывает перечень выбранных для анализа песен, наибольшее количество ошибок в песнях присутствует у исполнителя Noize MC (4 сольные песни и 1 песня в соавторстве), и исполнителя MORGENSHTERN (1 сольная песня и 2 песни в соавторстве). Исходя из знакомства с остальным песенным репертуаром и биографией этих исполнителей, можно предположить, что различные виды ошибок в их песнях и различные же причины их допущения: Noize MC производит впечатление вдумчивого музыканта, стремящегося через собственное творчество достучаться до современной молодёжи, показать ценность традиций и соблюдения нравственных устоев без подавления силы воли и слепого подчинения системе; в то же время MORGENSHTERN воспринимается как эпатажный исполнитель, удовлетворяющий сиюминутные потребности молодёжи в разрушении границ и сломе принятых правил и норм. Подтверждение или опровержение созданной нами теории мы получим лишь после подробного анализа ошибок в выделенных песнях.

Вернёмся к последующим этапам нашего исследования. После составления перечня песен с какого-либо рода ошибками, мы определили зависимость времени создания этих музыкальных композиций и количества допущенных в них ошибок. Полученные результаты представлены на рисунке 3.

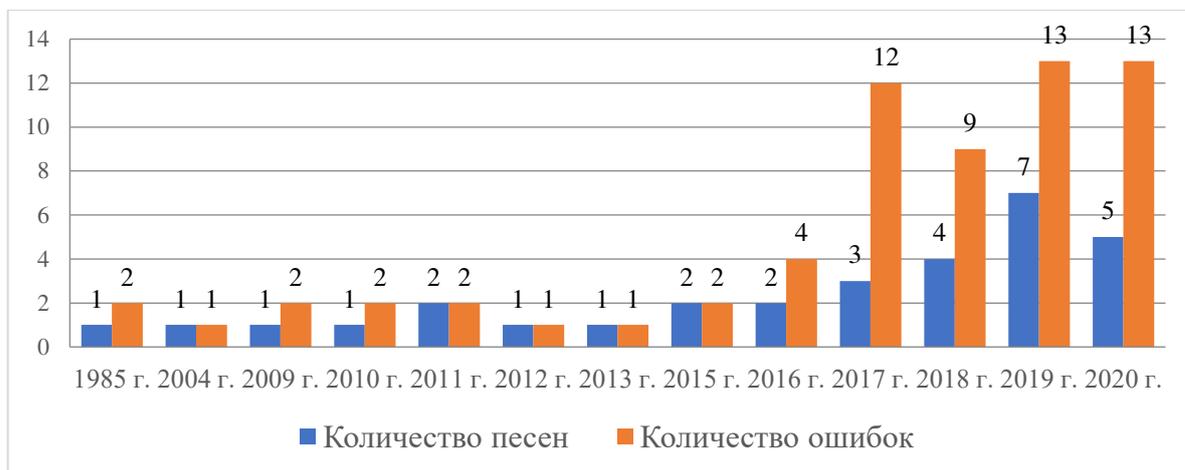


Рисунок 3 – Соотношение года создания песен и количества ошибок

Из диаграммы следует сделать вывод о системности допущения ошибок: в 1985 году, как и в конце 10х – начале 20х годов XXI века, ошибки являлись скорее исключением, большинство песен соответствовало нормам русского литературного языка, в то время как для песен второй половины 20-х годов XXI века ошибки стали одной из отличительных черт музыкальной композиции. Возможно, увеличение количества ошибок объясняется тяготением современной культуры к упрощённому языку с одной стороны и созданию языковой игры с другой: некоторые музыкальные исполнители сознательно нарушают нормы языка в знак протеста, выражения собственного видения понятия «ошибка», некоторые музыканты предпочитают нарушать норму языка в угоду идеи, заложенной в каламбурах и словесных играх вообще.

Наличие ошибок в песнях до середины 20х годов XXI века позволяло создавать комический эффект в песне, поэтому нарушение норм имело определённый смысл. К примеру, в музыкальной композиции группы ДДТ «Я завтра брошу пить» (1985 г.) допущена грамматическая ошибка в употреблении предложно-падежной формы существительного в следующей строчке: «Горит цветной экран, // Хрустит во рте икра». Замена предложного падежа дательным указывает на нарочитую неграмотность лирического героя песни, который решил бросить пить и теперь рисует

открывшиеся перспективы своего будущего. С этим же связано нарушение акцентологической нормы в данной строке: «И с этим вот торто́м // Пойду к себе домой, // А Клава, дверь открыв, // Воскликнет "Боже мой!"» (нормативное ударение падает на первый слог – то́ртом).

Стоит отметить, что иногда нарушение языковых норм было связано с незнанием правил либо же с намеренным созданием разговорного стиля. Так, в песне Димы Билана «Мулатка» присутствует нарушение сочетаемости слов в данной строчке: «Ото всех пропала, на меня запала». Нормативно употребление следующих сочетаний: «ото всех убежала» или «для всех пропала».

Дальнейшим шагом в данном исследовании стала классификация ошибок согласно их видам и возможным причинам нарушения языковой нормы. За основу была взята классификация ошибок по уровням языка: фонетические (орфоэпические, акцентологические), словообразовательные, лексические (неверное употребление паронимов), грамматические (неверное употребление числа, падежа, нарушение сочетаемости слов), стилистические (употребление иноязычных слов, ненормативной лексики) и смысловые (отсутствие логики). Распределение ошибок по заданному критерию распределено нами по трём таблицам.

Таблица 1.1 – Фонетические ошибки в песнях

№	Орфоэпические	Акцентологические
1	2	3
1	«Щас они подкрепятся с женой нормально» Noize MC feat. Монеточка «Чайлдфри»	«Я набирался ума днём и ночью пялясь в телик» Каста «Скрепры»
2	« Чё ты как чмо, чё ты как чёрт, чё ты не патриот?» Каста «Скрепры»	«Я не читал книжэк , без них и так ума палата» Каста «Скрепры»

Продолжение таблицы 1.1

1	2	3
3	«Эй, я никогда ни на чѐ не копил» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Чебуреки и сок грушёвый //Двухлитровый недешёвый» Быдлоцыкл «Чебуреки и сок»
4	«Еду к мужику, а вас чѐ это колышет?» Ленинград «Кабриолет»	«И с этим вот торто́м // Пойду к себе домой, // А Клава, дверь открыв, // Воскликнет "Боже мой!"» ДДТ «Я завтра брошу пить»
5	«Помоги мне прямо щас от них избавиться» Егор Крид «Гучи»	
6	«Начни хотя бы курить//Ну чѐ ты такой хороший?» Асия «Ну чѐ ты такой хороший?»	
7	«Цепи на мне - это тысячи тыщ » MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	
8	«Тысяча тысяч, две тыщи пятахаток // Двадцать тыщ полтинников, сто тыщ десяток» Noize MC «Тыщатыщ»	

Таблица 1.2 – Лексические ошибки в песнях

№	Использование слов- паразитов	Использование жаргонизмов	Неверное употребление паронимов
1	2	3	4
1	«И мне никого, блин , не надо» Градусы «Голая»	«Мне больше нравится, когда красавицы в хлам » MOZGI «Мам, я буду в хлам»	«Ты так красива сегодня, о боже! // И для кого ты одела это милое платье?» Нервы «Будем друзьями»
2	«Слышь, я - молодой босс, ты - тупо мышь» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Мне улыбаются, а не каким- то чехлам » MOZGI «Мам, я буду в хлам»	

Продолжение таблицы 1.2

1	2	3	4
3		«Водил меня Серёга на выставку Ван Гога // Там было тёлок много» Ленинград «Экспонат»	
4		«Послушать чисто Глинку» Ленинград «Экспонат»	
5		«Прикольно, не то слово, в натуре ламинат» Ленинград «Экспонат»	
6		«Я не закончил школу, влом было вставать к восьми» Каста «Скрепцы»	
7		«Пока других препода прессовали в универе» Каста «Скрепцы»	
8		«Чё ты как чмо , чё ты как чёрт, чё ты не патриот?» Каста «Скрепцы»	
9		«Не ради левой залипухи расчехляй гаджет // От мемасиков отвлекись на классику – почитай старших» Noize MC «Почитай старших»	

Таблица 1.3 – Грамматические ошибки в песнях

№	Нарушение предложно-падежной формы существительного или образования формы слова	Нарушение сочетаемости
1	2	3
1	«Зачем твой платье в леопарде?» Супер Жорик «Хочу тебя люблица»	«Ты ослабь мне запястья, просто дай мне вздохнуть» Светлана Лобода «Революция»

Продолжение таблицы 1.3

1	2	3
2	«Шикарная женщина // Садись ко мне в машина // Ты будешь моя львица // Хочу тебя любиться» Супер Жорик «Хочу тебя любница»	« Наполеоном я сжигаю всю тебя, моё творение» Светлана Лобода «Революция»
3	«Наверно, мы с тобою хочем // Встретиться опять // Чтоб ты меня потанцевала» Супер Жорик «Хочу тебя любница»	« Открываешь тяжелые веки » Макс Барских «Глаза-убийцы»
4	«Ты в память сохрани этих дней параллели» Светлана Лобода «Пора домой»	« Дойти к тебе , дойти б к тебе» Тима Белорусских «Мокрые кроссы»
5	«Горит цветной экран, хрустит во рте икра» ДДТ «Я завтра брошу пить»	« Вдоль по коже тянется его рука» Макс Барских «Глаза-убийцы»
6	«Гламурные телочки, ихние парнишки» Дима Коляденко «Человек-чемодан»	« Ото всех пропала , на меня запала» Дима Билан «Мулатка»
7	«Не могу найти, хотя бы пары слов » MOZGI «Алло мам, я буду в хлам»	«Я насквозь и вокруг тебя рассмотрел » Макс Корж «Малиновый закат»
8	«Звёзды в небе горят» Юлианна Караулова «Ты не такой»	

Таблица 1.4 – Стилистические ошибки в песнях

№	Использование иноязычных слов	Использование ненормативной лексики
1	2	3
1	«Ну, а теперь могу собрать на стриме // Больше раза в два» MORGENSHTERN «Уфф... Деньги...»	« Сука -Шанель носит сумку Шанель // И так every day, every day» Егор Крид «Гучи»
2	«Я весь мир люблю, когда в хлам // Come baby, baby come // Если вы включили Mozgi // Parti people in the place to be // Из колонок валит фирма, aha » MOZGI «Мам, я буду в хлам»	«Это сука -любовь убила во мне меня» Макс Барских «Сука-любовь»

Продолжение таблицы 1.4

1	2	3
3	«Э-э-эй, Primero // У меня проблема: Lambo или Ferra? » MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Но и ебаться стало куда легче // Ну разве что теперь умру быстрее» MORGENSHTERN «Уфф... Деньги...»
4	«Я легендарен, как Pink Phloyd // Я на Ferrari, как big boss » MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Делаю деньги, пока ты пиздишь » MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»
5	«(Вэй), весь my life без цели» THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня»	«Mercedes, бля , белый» THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня»
6	«В недозаблокированной “телеге” \\ Она завтра купит в “ Mere ” наборчик “Lego”» Noize MC «Все как у людей»	«Если тут неймётся – так пиздуй в Пиндостан: // Хули ты всё надрываешься? В натуре, достал!» Noize MC «Все как у людей»
7	«Сын без отца, дочь без отца // Но сломанной family не сломать меня» Manizha «Russian Woman»	«Ты чё, волчонок, ты дохуя умный? Слышишь ты чё нах? » Каста «Скрепцы»
8	«Рублёво-Успенская банда – gang shit // Вокруг меня строго охрана – oh, shit! » Егор Крид «Гучи»	«В ожидании моего духоподъемного пиздежа // У входа мнется большая толпа прихожан» Noize MC «Гой еси»
9	«Сука-Шанель носит сумку Шанель // И так every day, every day » Егор Крид «Гучи»	«Я тебе покажу // Как сильно ты, сука , нужен» Асия «Ну чё ты такой хороший?»
10	«Не играешь с друзьями в плойку // Едешь со мной на курорт // Пропустив с пацанами попойку» Асия «Ну чё ты такой хороший?»	«Ооу, чика с Лен. области, // Ну не выёбывайся – прости!» Быдлоцикл «Чика»

Таблица 1.5 – Логические ошибки в песнях

№	Отсутствие логики
1	2
1	«(Вэй), весь my life без цели // На мне светят цепи // Где-то плачет ректор // Mercedes, бля, белый // Везде строго первый // Сука хочет денег» THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня»

Продолжение таблицы 1.5

2	«Чё ты мне грубишь? Видишь, на протесте киска // Сумочка от Gucci, сука, прыгает на горке // Эх, ебучий, подпеваю я Егорке» Ленинград «Кабриолет»
3	«Греют облака (Будет все по новой)» Макс Корж «Малиновый закат»

Результаты классификации ошибок по их виду представлены в рисунке 4.

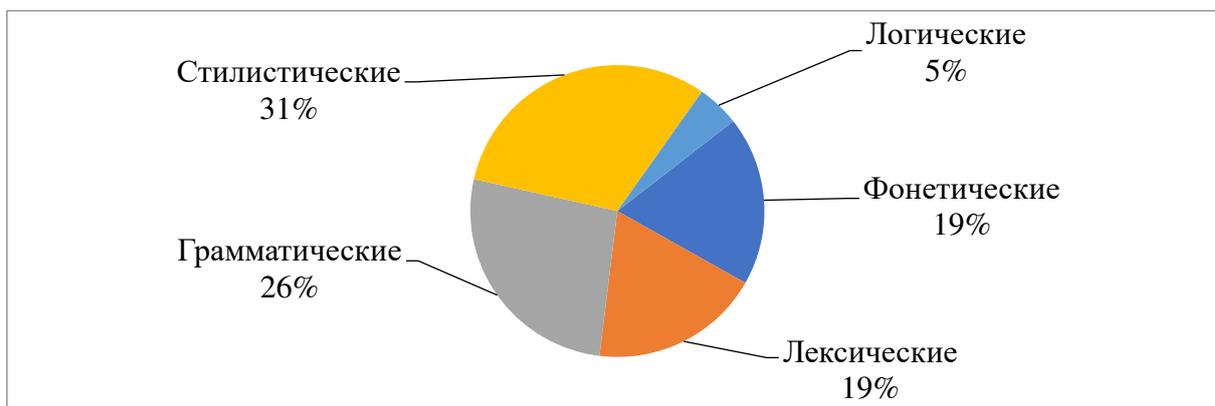


Рисунок 4 – Классификация ошибок

Как следует из анализа диаграммы на рисунке 4, наибольшее количество ошибок относятся к стилистическим – 31% (20 ошибок, из которых 10 – использование иноязычной лексики и 10 – использование ненормативной лексики), грамматические ошибки занимают 26% от количества всех ошибок (17 ошибок: 10 связаны с нарушением предложно-падежной формы существительного, 7 с нарушением сочетаемости слов), фонетические и лексические составляют по 19% от общего числа ошибок (в фонетических 8 ошибок орфоэпические, 4 – акцентологические, в лексических 9 ошибок связаны с употреблением жаргонизмов, 2 – с употреблением слов-паразитов и 1 – с неверным употреблением паронимов), наиболее редко встречается логические ошибки – всего 5 % от общего количества ошибок (3 ошибки). Такое распределение видов ошибок предположительно связано со спецификой отношения создателей песен к

нормам русского языка: по сравнению с прошлым веком, современные авторы не боятся нарушать какие-либо устоявшиеся языковые традиции, у них стирается граница между различными стилями общения, песня и музыка становятся более свободными в способах выражения. Наибольший процент стилистических ошибок объясняется особенностями восприятия музыкальной композиции как явления в целом: она становится выражением мировоззрения автора и исполнителя, зачастую остросоциальным (к примеру, песня Noize MC «Почитай старших» или песня группы Каста «Скрепь»).»).

2.3 Квалификация выявленных нарушений нормы в песенных текстах

Дальнейшим шагом нашего исследования стало предположение причин возникновения ошибок в выбранных школьниками песнях. Выводы создавались на основе прослушивания каждой композиции и знакомстве с биографией группы, а также историей создания песен. Нами были предположены следующие причины возникновения ошибок: стилевые, структурные и гносеологические. Распределение ошибок по данному критерию представлены в таблицах 2.1, 2.2 и 2.3. Полученные результаты представлены на рисунке 5. Стоит отметить, что некоторые ошибки были допущены по нескольким причинам одновременно, так что общее количество ошибок на все виды причин – 70.

Таблица 2.1 – Стилевые причины ошибок, допущенных в песнях

№	Подражание молодёжному стилю	Создание комического эффекта
1	2	3
1	«Щас они подкрепятся с женой нормально...» Noize MC feat. Монеточка «Чайлдфри»	«Я набирался ума днём и ночью плясь в телик...» Каста «Скрепь»
2	«И мне никого, блин, не надо...» Градусы «Голая»	«Зачем твой платье в леопарде?...» Супер Жорик «Хочу тебя любница»

Продолжение таблицы 2.1

1	2	3
3	«Мне больше нравится, когда красавицы в хлам» MOZGI «Мам, я буду в хлам»	«Чё ты мне грубишь? Видишь, на протесте киска // Сумочка от Gucci, сука, прыгает на горке // Эх, ебучий, подпеваю я Егорке» Ленинград «Кабриолет»
4	«Я весь мир люблю, когда в хлам // Come baby, baby come // Если вы включили Mozgi // Parti people in the place to be // Из колонок валит фирма, ага» MOZGI «Мам, я буду в хлам»	«Шикарная женщина // Садись ко мне в машина // Ты будешь моя львица // Хочу тебя любиться» Супер Жорик «Хочу тебя любница»
5	«Мне улыбаются, а не каким-то чехлам» MOZGI «Мам, я буду в хлам»	«Чё ты как чмо, чё ты как чёрт, чё ты не патриот?» Каста «Скрепь»
6	«(Вэй), весь my life без цели // На мне светят цепи // Где-то плачет ректор // Mercedes, бля, белый // Везде строго первый // Сука хочет денег» THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня»	«Я не читал книжэк, без них и так ума палата...» Каста «Скрепь»
7	«(Вэй), весь my life без цели...» THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня»	«Чебуреки и сок грушевый // Двухлитровый недешёвый» Быдлоцыкл «Чебуреки и сок»
8	«Mercedes, бля, белый...» THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная песня»	«Водил меня Серёга на выставку Ван Гога // Там было тёлоч много...» Ленинград «Экспонат»
9	«Сука-Шанель носит сумку Шанель // И так every day, every day» Егор Крид «Гучи»	«Послушать чисто Глинку» Ленинград «Экспонат»
10	«Помоги мне прямо щас от них избавиться...» Егор Крид «Гучи»	«Наверно, мы с тобою хотим // Встретиться опять // Чтoб ты меня потанцевала» Супер Жорик «Хочу тебя любница»
11	«Рублёво-Успенская банда – gang shit// Вокруг меня строго охрана – oh, shit!» Егор Крид «Гучи»	«Еду к мужику, а вас чё это кольшет?» Ленинград «Кабриолет»

Продолжение таблицы 2.1

1	2	3
12	«Сука-Шанель носит сумку Шанель // И так every day, every day» Егор Крид «Гучи»	«Прикольно, не то слово, // В натуре ламинат» Ленинград «Экспонат»
13	«Но и ебаться стало куда легче // Ну разве что теперь умру быстрее...» MORGENSHTERN «Уфф... Деньги...»	«Горит цветной экран, хрустит во рте икра...» ДДТ «Я завтра брошу пить»
14	«Ну, а теперь могу собрать на стриме // Больше раза в два...» MORGENSHTERN «Уфф... Деньги...»	«Если тут неймётся — так пиздуй в Пиндостан: // Хули ты всё надрываешься? В натуре, достал!» Noize MC «Все как у людей»
15	«Я легендарен, как Pink Phloyd // Я на Ferrari, как big boss...» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Гламурные телочки, ихние парнишки...» Дима Коляденко «Человек-чемодан»
16	«Цепи на мне - это тысячи тыщ...» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Начни хотя бы курить//Ну чё ты такой хороший?» Асия «Ну чё ты такой хороший?»
17	«Делаю деньги, пока ты пиздишь» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Я не закончил школу, влом было вставать к восьми...» Каста «Скрепцы»
18	«Э-э-эй, Primero // У меня проблема: Lambo или Ferra?...» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Цепи на мне - это тысячи тыщ...» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»
19	«Эй, я никогда ни на чё не копил» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Пока других преподы прессовали в универе» Каста «Скрепцы»
20	«Слышь, я - молодой босс, ты - тупо мышь...» MORGENSHTERN, Тимати «El Problema»	«Ты чё, волчонок, ты дохуя умный? Слышишь ты чё нах?» Каста «Скрепцы»
21	«Начни хотя бы курить // Ну чё ты такой хороший?» Асия «Ну чё ты такой хороший?»	«В ожидании моего духоподъемного // пиздежа у входа мнется большая толпа прихожан» Noize MC «Гой еси»
22	«В недозаблокированной «телеге» \\\ Она завтра купит в «Меге» наборчик “Lego”» Noize MC «Все как у людей»	«Чё ты как чмо, чё ты как чёрт, чё ты не патриот?» Каста «Скрепцы»

Продолжение таблицы 2.1

1	2	3
23	«Пока других преподы прессовали в универе» Каста «Скрепы»	«Тысяча тысяч, две тыщи пятихаток // Двадцать тыщ полтинников, сто тыщ десятков» Noize MC «Тыща тыщ»
24	«Ты чё, волчонок, ты дохуя умный? Слышишь ты чё нах?» Каста «Скрепы»	«Не ради левой залипухи расчехляй гаджет // От мемасиков отвлекись на классику – почитай старших» Noize MC «Почитай старших»
25	«Я не закончил школу, влом было встать к восьми...» Каста «Скрепы»	«Я тебе покажу // Как сильно ты, сука, нужен» Асия «Ну чё ты такой хороший?»
26	«В ожидании моего духоподъемного // пиздежа у входа мнется большая толпа прихожан» Noize MC «Гой еси»	«Ооу, чика с Лен. области, // Ну не выёбывайся – прости!» Быдлоцикл «Чика»
27	«Сын без отца, дочь без отца // Но сломанной family не сломать меня» Manizha «Russian Woman»	«И с этим вот тортóм // Пойду к себе домой, // А Клава, дверь открыв, // Воскликнет "Боже мой!"» ДДТ «Я завтра брошу пить»
28	«Это сука-любовь убила во мне меня // Сука-любовь, это сука-любовь» Макс Барских «Сука-любовь»	

Таблица 2.2 – Структурные причины ошибок, допущенных в песнях

№	Подстраивание под рифму
1	2
1	«Залезь мне в сердце, а не в ширинку джинс...» Монеточка «Нимфоманка»
2	«Ты ослабь мне запястья, просто дай мне вздохнуть...» Светлана Лобода «Революция»
3	«Дойти к тебе, дойти б к тебе...» Тима Белорусских «Мокрые кроссы»
4	«Звёзды в небе горят...» Юлианна Караулова «Ты не такой»

Продолжение таблицы 2.2

1	2
5	«Не играешь с друзьями в плойку // Едешь со мной на курорт // Пропустив с пацанами попойку» Асия «Ну чё ты такой хороший?»

Таблица 2.3 – Гносеологические причины ошибок, допущенных в выбранных песнях

№	Незнание норм русского языка	Незнание фактов жизни и природы
1	2	3
1	«Ты так красива сегодня, // И для кого ты одела это милое платье?» Нервы «Будем друзьями»	«Греют облака (Будет все по новой)» Макс Корж «Малиновый закат»
2	«Наполеоном я сжигаю всю тебя, моё творение» Светлана Лобода «Революция»	
3	«Открываешь тяжелые веки...» Макс Барских «Глаза-убийцы»	
4	«Ты в память сохрани этих дней параллели» Светлана Лобода «Пора домой»	
5	«Вдоль по коже тянется его рука...» Макс Барских «Глаза-убийцы»	
6	«Ото всех пропала, на меня запала» Дима Билан «Мулатка»	
7	«Не могу найти, хотя бы пары слов» MOZGI «Алло мам, я буду в хлам»	
8	«Я насквозь и вокруг тебя рассмотрел» Макс Корж «Малиновый закат»	
9	«Я буду помнить манящий, любимый взгляд, \\\ Ведущий до остатка моих дней» Макс Барских «Сука-любовь»	

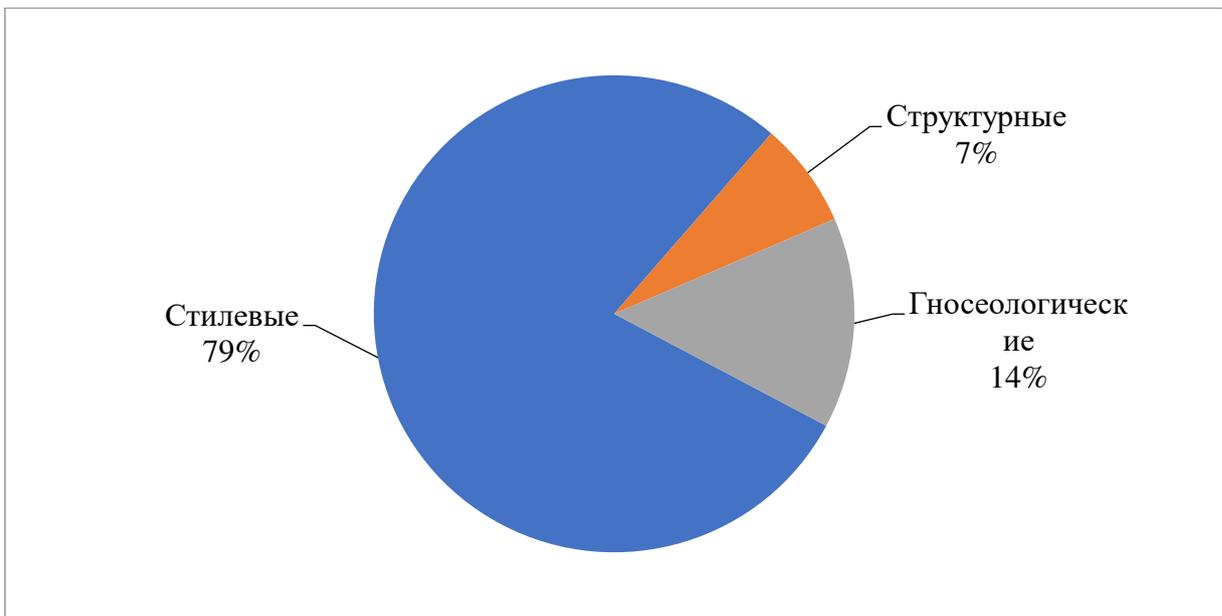


Рисунок 5 – Классификация причин допущенных ошибок

Как следует из диаграммы на рисунке 5, наибольший процент причин ошибок в песнях занимают стилевые причины, 79% (55 случаев ошибок из которых 28 относятся к подражанию молодёжному сленгу, а 27 – к созданию комического эффекта), гносеологические причины занимают всего 14% (11 случаев ошибок, 9 ошибок допущены из-за незнания норм русского языка, 2 – из-за незнания фактов жизни и природы), структурные же причины ошибок составляют 7% от общего числа причин (5 случаев ошибок, допущены для подстраивания под рифму). Полученные данные свидетельствуют о значении ошибок в современных песнях: подавляющее большинство из них было допущено либо для подражания молодёжному сленгу, либо для создания комического эффекта. И в том, и в другом случае ошибки помогали расширить смысловой потенциал песни, позволить ей выйти за рамки определённого жанра и стать ближе к основной массе слушателей – к молодёжи. Созданный за счёт ошибок комический эффект в песне даёт ей совершенно иную тональность, изменяет её настрой с лирического на комический, благодаря чему песня не воспринимается как мелодия со стихами, полными глубокого смысла, а становится своеобразным анекдотом, положенным на музыку.

Обобщённые результаты исследования типов ошибок и предполагаемых причины их допущения позволяют нам подтвердить предположение о различных целях нарушения языковых норм у Noize MC и MORGENSHTERN: у обоих исполнителей большее количество стилистических ошибок, связанных с использованием ненормативной лексики, и фонетических, связанных с нарушением орфоэпических норм, однако причины допущения этих ошибок различны. Noize MC, как и было предварительно решено нами, использует ошибки для создания комического эффекта, высмеивания современного отношения к обществу в целом на примере частного проявления отношения к языку. С помощью ошибок исполнитель создает характер персонажа, образ человека высмеивающего общество, передразнивающее его. В противовес ему MORGENSHTERN игнорирует языковые нормы в угоду собственного радикального взгляда на мир, непринятия устоев общества и их разрушения. Таким образом, мы видим, что в данном случае нарушение языковых норм не считается ошибкой. Так как они допущены специально и являются стилистическим приемом самопрезентации персонажа.

Гносеологические причины допущения ошибок в большинстве случаев заключаются в незнании исполнителями норм русского языка. Для большинства исполнителей, в чьих песнях находятся ошибки по этим причинам, русский язык не является их родным языком: Женя Мильковский из группы «Нервы», Светлана Лобода, группа MOZGI и Макс Барских родом из Украины, Макс Корж – из Белоруссии. Поэтому допускаемые ими в песнях ошибки происходят не из-за пренебрежения русским языком, а из-за недостаточной практики. Как показывает дальнейшее исследование музыкальных композиций этих исполнителей, с каждой новой выпущенной песней количество ошибок уменьшается либо они отсутствуют вовсе. Единичная ошибка, отнесённая нами к такой причине, как «незнание фактов природы и жизни» – «греют облака» в строчке песни Макса Коржа

«Малиновый закат», – также не является грубой ошибкой. Предположительно исполнитель имел в виду солнце, прячущееся за облаками и греющее лирического героя песни, но хотел сократить строчку, сделать её более метафоричной.

Таким образом, проанализировав ошибки, допущенные в современных песнях, и определив их возможные причины, мы пришли к выводу о глобальных предпосылках нарушения норм русского языка. В первую очередь это, конечно, желание выйти за рамки, имеющее различные поводы, но выводящее песню на новый уровень функционирования. Именно стремлением к переосмыслению роли песни в жизни человека объясняется увеличение количества ошибок в современных музыкальных композициях, а не намеренное игнорирование языковых норм.

ГЛАВА 3. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ РАЗМИНКИ ДЛЯ УРОКОВ РУССКОГО ЯЗЫКА

Основываясь на полученных результатах анализа ошибок, допущенных в музыкальных композициях, нами была разработана серия лингвистических разминок для уроков русского языка.

Разминки ориентированы на учеников десятых классов, так как композиции были отобраны согласно музыкальным интересам учеников старших классов и именно для них будут интересны разработанные упражнения.

Лингвистические разминки были разбиты на тематические разделы, соответствующие темам уроков десятого класса. Задания направлены на повторение ранее пройденного материала.

На этапе актуализации знаний учеников использование лингвистической разминки помогает активизировать внимание учащихся, настроить их на рабочий лад, а также подготовить учеников к изучению новой темы или повторению старой. Форма лингвистической разминки была нами выбрана в связи с тем, что она задает настрой уроку русского языка. Появляются игровой элемент, ситуация поиска ответа на вопрос, которые помогают поднять мотивацию детей к изучению русского языка. Обычно лингвистическая разминка проводится в начале урока и занимает около пяти – десяти минут.

В ходе анализа было выявлено, что только сорок одна музыкальная композиция подходит для создания упражнений. Остальные песни были исключены в связи с нарушениями нормами морали и этики в стенах школы. Неподходящими оказались песни: с использованием ненормативной лексики, пропагандирующие курение, употребление алкоголя и наркотиков, унижающие честь и достоинство окружающих людей.

Тема: Орфоэпические нормы русского языка

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Каста «Скрепцы» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Я набирался у́ма днём и ночью плясь в телик»

Ошибка: Ударение в слове «у́ма».

Лингвистическая разминка 2.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Каста «Скрепцы» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Я не читал книжéк, без них и так ума палата»

Ошибка: ударение в слове «книжéк».

Лингвистическая разминка 3.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы ДДТ «Я завтра брошу пить» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «И с этим вот тортóм // Пойду к себе домой, // А Клава, дверь открыв, // Воскликнет "Боже мой!"».

Ошибка: ударение в слове «тóртом».

Лингвистическая разминка 4.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Быдлоцыкл «Чебуреки и сок» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Чебуреки и сок грушéвый // Двухлитровый недешёвый».

Ошибка: ударение в слове «грушéвый».

Лингвистическая разминка 5.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителя Noize MC «Чайлдфри» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Щас они подкрепятся с женой нормально».

Ошибка: неверное произношение слова «сейчас» – «щас».

Лингвистическая разминка 6.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Каста «Скрепки» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Чё ты как чмо, чё ты как чёрт, чё ты не патриот?».

Ошибка: неверное произношение слова «что» – «чё».

Лингвистическая разминка 7.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителей MORGENSHTERN и Тимати «El Problema» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Эй, я никогда ни на чё не копил».

Ошибка: неверное произношение слова «что» – «чё».

Лингвистическая разминка 8.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Ленинград «Кабриолет» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Еду я к нему, а вас чё это колышет?».

Ошибка: неверное произношение слова «что» – «чё».

Лингвистическая разминка 9.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Егора Крида «Гучи» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Помоги мне прямо щас от них избавиться»

Ошибка: неверное произношение слова «сейчас» – «щас».

Лингвистическая разминка 10.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Асии «Ну чё ты такой хороший?» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Ну чё ты такой хороший?».

Ошибка: неверное произношение слова «что» – «чё».

Лингвистическая разминка 11.

Задание: Прослушайте отрывок из песни MORGENSHTERN и Тимати «El Problema» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Цепи на мне - это тысячи тыщ».

Ошибка: неверное произношение слова «тысяч» – «тыщ».

Лингвистическая разминка 12.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Noize MC «Тыщатыщ» и найдите в нем ошибку, исправьте ее.

Текст песни: «Тысяча тысяч, две тыщи пятихаток // Двадцать тыщ полтинников, сто тыщ десятков».

Ошибка: неверное произношение слова «тысяч» – «тыщ».

Тема: Понятие нормы литературного языка.

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Градусы «Голая» и найдите в нем слово-паразит. Как можно исправить ошибку?

Текст песни: «И мне никого, блин, не надо...».

Ошибка: употребление слова-паразита (блин), убрать слово из предложения.

Лингвистическая разминка 2.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителей MORGENSHTERN и Тимати - «El Problema» и найдите в нем слово-паразит. Как можно исправить ошибку?

Текст песни: «Слышь, я - молодой босс, ты - тупо мышь».

Ошибка: употребление слова-паразита (тупо), убрать слово из предложения, заменить на слово «просто».

Тема: Употребление стилистически ограниченной лексики. Жаргонные слова.

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы MOZGI «Мам, я буду...» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Мне улыбаются, а не каким-то чехлам».

Ошибка: употребление жаргонного слова «чехлы». Слово «чехол» употребляется не в прямом значении (мешок для хранения чего-либо), а в жаргонном (молодой человек).

Лингвистическая разминка 2.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Ленинград «Экспонат» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Водил меня Серёга на выставку Ван Гога. // Там было тёлоч много».

Ошибка: употребление жаргонного слова «тёлки». Слово «тёлка» употребляется не в прямом значении (молодая, еще не телившаяся корова), а в жаргонном (девушка);

Лингвистическая разминка 3.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Ленинград «Экспонат» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Послушать чисто Глинку».

Ошибка: употребление жаргонного слова «чисто». Слово «чисто» употребляется не в прямом значении (чистый, не грязный), а в жаргонном (только, лишь).

Лингвистическая разминка 4.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Ленинград «Экспонат» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Прикольно, не то слово, в натуре ламинат»

Ошибка: употребление жаргонного слова «в натуре». Слово «в натуре» употребляется не в прямом значении (эскизы, выполненные в натуре), а в жаргонном (да, в самом деле, так и есть, действительно.).

Лингвистическая разминка 5.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Каста «Скрепцы» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Я не закончил школу, влом было вставать к восьми».

Ошибка: употребление жаргонного слова «влом». Слово «влом» употребляется не в прямом значении (вломиться куда-либо), а в жаргонном (лень).

Лингвистическая разминка 6.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Каста «Скрепцы» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Пока других препода прессовали в универе».

Ошибка: употребление жаргонного слова «прессовать». Слово «прессовать» употребляется не в прямом значении (сжимать, подвергать давлению пресса), а в жаргонном (угрожать, унижать).

Лингвистическая разминка 7.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Каста «Скрепцы» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Чё ты как чёрт, чё ты не патриот?».

Ошибка: употребление жаргонного слова «черт». Слово «черт» употребляется не в прямом значении (нечистая сила, демон), а в жаргонном (человек который занимает одну из самых нижних ступеней в иерархии заключенных).

Лингвистическая разминка 8.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Noize MC «Почитай старших» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Не ради левой залипухи расчехляй гаджет // От мемасиков отвлекись на классику – почитай старших»

Ошибка: употребление жаргонного слова «залипуха». Слово «залипуха» образовано от жаргонного слова «залипать» (застывать на одном месте, засмотревшись на что-либо).

Тема: Употребление паронимов

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы Нервы «Будем друзьями» и найдите в нем жаргонное слово или выражение. Как можно исправить это предложение?

Текст песни: «Ты так красива сегодня, // И для кого ты одела это милое платье?» .

Ошибка: неверное употребление паронимов «одеть» и «надеть» (надеть на себя, а одеть кого-то).

Тема: Заимствованные слова и их употребление

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителя MORGENSHTERN «Уфф... Деньги...», используя словари иностранных слов подберите к иностранному слову русский аналог слова – описательные обороты или синонимы. Иноязычные и русские синонимы запишите попарно.

Текст песни: «Ну, а теперь могу собрать на стриме // Больше раза в два».

Ошибка: собрать на стриме – собрать донаты (пожертвования) на прямой трансляции (стрим \ прямая трансляция).

Лингвистическая разминка 2.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителей MORGENSHTERN и Тимати «El Problema», используя словари иностранных слов подберите к иностранному слову русский аналог слова – описательные обороты или синонимы. Иноязычные и русские синонимы запишите попарно.

Текст песни: « El Primero//...//У меня проблема: Lambo или Ferra?».

Ошибка: Primero – первый, Lambo или Ferra – (Ferrari и Lamborghini) Феррари или Ламборгини (марки машин).

Лингвистическая разминка 3.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителей MORGENSHTERN и Тимати «El Problema», используя словари иностранных слов подберите к иностранному слову русский аналог слова – описательные обороты или синонимы. Иноязычные и русские синонимы запишите попарно

Текст песни: «Я легендарен, как Pink Phloyd // Я на Ferrari, как big boss».

Ошибка: Pink Phloyd (Пинк Флойд) – британская рок-группа, Ferrari – Феррари, big boss – большой босс (начальник).

Лингвистическая разминка 4.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнителей THRILL PILL, Егор Крид, MORGENSHTERN «Грустная Песня», используя словари иностранных слов подберите к иностранному слову русский аналог слова – описательные обороты или синонимы. Иноязычные и русские синонимы запишите попарно.

Текст песни: «(Вэй), весь my life без цели».

Ошибка: весь my life – вся моя жизнь.

Лингвистическая разминка 5.

Задание: Прослушайте отрывок из песни исполнительницы Manizha «Russian Woman», используя словари иностранных слов подберите к иностранному слову русский аналог слова – описательные обороты или синонимы. Иноязычные и русские синонимы запишите попарно.

Текст песни: «Сын без отца, дочь без отца, // Но сломанной family не сломать меня».

Ошибка: family – семья (семье).

Тема: Слово и его лексическое значение. Точность словоупотребления.

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Noize MC «Чайлдфри». Укажите, какие ошибки допущены в употреблении слов. При необходимости внесите необходимые исправления.

Текст песни: «Сатана напевает эту песню в душе // Пока жена ему готовит на кухне кушать».

Ошибка: Использование слова без учета его семантики (слово кушать употребляется только при вежливом приглашении к столу или по отношению к маленьким детям).

Тема: Стилистика

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Супер Жорика «Хочу тибя любиицца». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова, назовите их функцию в тексте. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Зачем твой платье в леопарде?»

Ошибка: неверно образованная форма слова, используется для создания образа персонажа, плохо владеющего русским языком, поэтому ей функция – стилистическая. Верное звучание: «Почему твое платье с леопардовым принтом?».

Лингвистическая разминка 2.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Супер Жорика «Хочу тебя люблица». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова, назовите их функцию в тексте. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Шикарная женщина, // Садись ко мне в машина».

Ошибка: неверно образованная форма слова, используется для создания образа персонажа, плохо владеющего русским языком, поэтому ей функция – стилистическая. Верное звучание: «Шикарная женщина, // Садись ко мне в машину».

Лингвистическая разминка 3.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Супер Жорика «Хочу тебя люблица». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова, назовите их функцию в тексте. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «А я скучаю тебя очень // Наверно, мы с тобою хотим встретиться опять///Чтоб ты меня потанцевала».

Ошибка: неверно образованная форма слова, используется для создания образа персонажа, плохо владеющего русским языком, поэтому ей функция – стилистическая. Верное звучание: «А я очень скучаю по тебе // Наверное, мы хотим встретиться опять, // Чтоб ты со мной потанцевала».

Лингвистическая разминка 4.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы ДДТ «Я завтра брошу пить». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Горит цветной экран, хрустит во рте икра».

Ошибка: неверное употребление форм слова (необходим предложный падеж – во рту), используется для создания образа самоуверенного персонажа, который мечтает о будущей зажиточной жизни, поэтому ей функция – стилистическая.

Лингвистическая разминка 5.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Димы Коляденко «Человек-чемодан». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Гламурные телочки, ихние парнишки».

Ошибка: неверное образование местоимения («их» парнишки), используется для создания образа гламурного персонажа, поэтому ей функция – стилистическая.

Тема: Словообразование

Лингвистическая разминка 1.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Светланы Лободы «Революция». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Ты ослабь мне запястья, просто дай мне вздохнуть».

Ошибка: использование слова без учета его семантики (ослабить можно хватку, но не запястья).

Лингвистическая разминка 2.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Макса Барских «Глазубийцы». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Открываешь тяжелые веки».

Ошибка: использование слова без учета его семантики (открывают глаза, а веки поднимают).

Лингвистическая разминка 3.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Светланы Лободы «Пора домой». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Ты в память сохрани этих дней параллели».

Ошибка: неверное употребление формы слова (необходим предложный падеж – в памяти).

Лингвистическая разминка 4.

Задание: Прослушайте отрывок из песни группы MOZGI «Алло мам, я буду в хлам». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Не могу найти, хотя бы пары слов».

Ошибка: неверное употребление формы слова (пара – одна, поэтому верное употребление винительного падежа – «пару»).

Лингвистическая разминка 5.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Тимы Белорусских «Мокрые кроссы». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Дойти к тебе, дойти б к тебе».

Ошибка: неверное употребление предлога (дойти до тебя или прийти к тебе).

Лингвистическая разминка 6.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Макса Барских «Глаза-убийцы». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Вдоль по коже тянется его рука».

Ошибка: неверное употребление предлога (вдоль тела или по коже).

Лингвистическая разминка 7.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Макс Барских «Сука-любовь». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Я буду помнить манящий, любимый взгляд, \ Ведущий до остатка моих дней».

Ошибка: неверное употребление предлога (правильно – «ведущий к»).

Лингвистическая разминка 8.

Задание: Прослушайте отрывок из песни Димы Билана «Мулатка». Укажите, какие ошибки допущены в образовании формы слова. Исправьте ошибку и запишите слово правильно.

Текст песни: «Ото всех пропала, на меня запала».

Ошибка: неверное употребление предлога (ото всех убегают, пропадают для всех).

Таким образом, мы разработали 42 лингвистические разминки для учеников десятых классов, по следующим темам: «Орфоэпические нормы русского языка», «Понятие о норме литературного языка», «Употребление стилистически ограниченной лексики. Жаргонные слова», «Употребление паронимов», «Заимствованные слова и их употребление», «Слово и его лексическое значение. Точность словоупотребления», «Словообразование».

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

С середины XVIII века до начала XX столетия отечественные учёные формируют понятие «языковая норма», которое во время своего продолжительного развития расширялось и дополнялось. В XVIII веке появляется аналог понятия «языковая норма» – «употребление», а также выявляются основные черты этого термина: соответствие языковой традиции и языковой системе, эстетичность, коммуникабельность, отсутствие излишнего насаждения иноязычными словами, чуждыми языку. Затем после долгого перерыва во второй половине XIX – начале XX века ранее полученные знания аккумулируются и расширяются, что выводит исследования на новый этап развития скачкообразным путём. Теперь категория «норма» рассматривается в соотношении с категорией «коммуникация» (работы Я. К. Грота, А. А. Шахматова), что приводит к закладыванию в основу теории нормативности принцип эффективности языкового общения. С последней трети XX по настоящее время теория нормативности продолжает развиваться именно по этому пути. По настоящее время появляются всё новые исследования на эту тему, создаются более точны определения «языковой нормы», включающие новые исследуемы аспекты. Аккумулировав все полученные знания, мы также создали собственное определение понятие «языковой нормы», на которое опирались в данной работе. «Языковая норма» – это совокупность документально зафиксированных в авторитетном источнике правил, принятых обществом

Диахронический взгляд на развитие категории «языковая норма» позволяет прийти к заключению, что постепенное накопление и приращение знаний о норме привело к формированию целостной системы координат, в которых существует это явление в современности.

Классификация языковых норм также не имеет полного единообразия, исследователи-лингвисты до сих пор стараются создать наиболее полную классификацию, синтезирующую все аспекты изучаемого нами явления.

На основании найденных нами классификаций языковых норм, мы создали свою классификацию, основанную на уровнях языка. Также для нас было важно узнать предположительные причины возникновения ошибок в песенных текстах, поэтому мы также создали классификацию и по данному основанию.

Для составления перечня песен с нарушениями языковых норм мы составили опросник на эту тему. В качестве базы исследования была выбрана «Гимназия № 1» города Челябинск. Опрос проводился на учащихся 10х классов («10-1» и «10-2»), всего в опросе приняло участие 48 человек.

Анкета состояла из четырёх вопросов, раскрывающих возраст анкетированного, его пол, отношение к музыке (любит слушать или нет), предпочтительные музыкальные жанры и примеры любимых песен на русском языке (не менее трёх позиций). Определённых временных рамок на прохождение анкеты не было, школьники отвечали на вопросы в течение месяца в свободное от учёбы время.

Обобщённые результаты проведённого исследования следующие: 83% опрошенных школьников любят слушать музыку, 11% слушают её не часто, 6% не слушают вовсе. Такое распределение ответов на вопрос об отношении к музыке доказывает важнейшую роль музыки в жизни подростков, так как для большинства школьников она – одно из любимых занятий.

Общее количество выбранных школьниками песен – 196, но так как некоторые из них повторялись, для анализа было выбрано 113 песен. Среди них ошибки присутствовали в 31 композиции (27% от общего числа выбранных песен), поэтому именно эти песни стали объектом нашего

исследования. При прослушивании композиций было выделено 64 ошибки, которые распределились по созданным нами классификациям следующим образом: 31% стилистических ошибок, 26% грамматических, 19% фонетических и лексических и 5% смысловых. Такое распределение видов ошибок предположительно связано со спецификой отношения создателей песен к нормам русского языка: по сравнению с прошлым веком, современные авторы не боятся нарушать какие-либо устоявшиеся языковые традиции, у них стирается граница между различными стилями общения, песня и музыка становятся более свободными в способах выражения. Наибольший процент стилистических ошибок объясняется особенностями восприятия музыкальной композиции как явления в целом: она становится выражением мировоззрения автора и исполнителя, зачастую остросоциальным (к примеру, песня Noize MC «Почитай старших» или песня группы Каста «Скрепцы»).

При анализе возможных причин допущенных ошибок были получены такие результаты: стилевые причины занимают 79% от общего числа причин, гносеологические – 14%, структурные – 7%. Как мы видим, большинство нарушений языковых норм связано с подражанием молодёжному сленгу или созданием комического эффекта. Обе эти причины помогают расширить смысловой потенциал песни, выйти за рамки определённого жанра и стать ближе к основной массе слушателей – молодёжи.

Таким образом, проанализировав ошибки, допущенные в современных песнях, и определив их возможные причины, мы пришли к выводу о глобальных предпосылках нарушения норм русского языка. В первую очередь это, конечно, желание выйти за рамки, имеющее различные поводы и смыслы, но выводящее песню на новый уровень функционирования. Именно стремлением к переосмыслению роли песни в жизни человека объясняется увеличение количества ошибок в современных

музыкальных композициях, а не намеренное игнорирование языковых норм.

На основании выведенных примеров нарушения языковых норм нами была составлена серия лингвистических разминок, которые можно реализовывать в практике школьного обучения русскому языку в 10м классе.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Бельчиков Ю. А. Русская литературная лексика в 50-60 годах XIX века / Ю. А. Бельчиков // Русский литературный язык во второй половине XIX века. – Москва: ЛИБРОКОМ, 2009. – С. 142–191. – ISBN 5-94556-031-6.
2. Большой лингвострановедческий словарь / под общ. ред. Ю. Е. Прохорова. – Москва: АСТ-ПРЕСС, 2005. – 736 с. – ISBN 978-5-462-00590-9.
3. Васильева А. Н. Основы культуры речи / А. Н. Васильева. – Москва: Русский язык, 1990. – 247 с.
4. Виноградов В. В. Проблемы культуры речи и некоторые задачи русского языкознания / В. В. Виноградов // Вопросы языкознания. – Москва: Наука, 1964. – № 3. – 168 с.
5. Виноградов С. И. Норма языковая / С. И. Виноградов // Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник. – Москва: Наука, 2007. – 837 с. – ISBN 978-5-89349-389-4.
6. Головин Б. Н. Основы культуры речи: учеб. пособие / Б. Н. Головин. – Москва: Высш. школа, 1980. – 335 с.
7. Горбачевич К. С. Вариантность слова и языковая норма: на материале современного русского языка / К. С. Горбачевич. – Ленинград: Наука, 1978. – 238 с.
8. Горбачевич К. С. Нормы современного русского литературного языка / К. С. Горбачевич. – Москва: Просвещение, 1989. – 208 с.
9. Горький М. О литературе: Статьи и речи, 1928–1936 / М. Горький. – Москва: Советский писатель, 1937. – 515 с.
10. Грановская Л. М. Литературная норма в последние десятилетия XIX – в начале XX века // Русский литературный язык в конце XIX–XX вв. – Москва: ЭЛПИС, 2005. – С. 17–70.

11. Грот Я. К. Спорные вопросы русского правописания / Я. К. Грот. – Санкт-Петербург: Типография Императорской академии наук, 1873, – 634 с.
12. Грот Я. К. Народный литературный язык / Я. К. Грот // Филологические изыскания. В 5 т. Т. 2. Филологические изыскания. – Санкт-Петербург: Типография Министерства Путей Сообщения, 1899. – С. 1–45.
13. Даль В. И. О русском языке / В. И. Даль // Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 т. Т. 4. Р–V. – Москва: Тип. А. Семена, 1863–1866. – С. 22–32.
14. Долопчев В. Р. Опыт словаря неправильностей в русской разговорной речи / В. Р. Долопчев. – Варшава: Тип. К. Ковалевского, 1909. – 332 с.
15. Зеленецкий К. П. О русском языке в Новороссийском крае / К. П. Зеленецкий. – Одесса: Тип. Францова и Нитче, 1855. – 36 с.
16. Ицкович В. А. Очерки синтаксической нормы / В. А. Ицковий. – Москва: URSS, 2009. – 198 с. – ISBN 978-5-397-00865-5.
17. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – Москва: Наука, 1987. – 261 с.
18. Константинова Л. А. Грамматика русского языка / Л. А. Константинова, Н. Н. Гончарова, Е. П. Щенникова. – Тула: Изд-во ТулГУ, 2007. – 142 с.
19. Ломоносов М. В. Российская грамматика Михайло Ломоносова / М. В. Ломоносов. – Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1755. – 213 с.
20. Матвеева Т. В. Культура речи / Т. В. Матвеева // Стилистический энциклопедический словарь русского языка. – Москва: Наука, 2006. – С. 186–190.

21. Нормы русского литературного языка: Учебное пособие по культуре речи / Л. А. Константинова, Л. В. Ефремова и др. – Тула: Изд-во Тульского гос. ун-та, 2006. – 170 с. – ISBN 978-5-9765-0329-8.
22. Образцова Е. М. Синтаксис речи персонажа в оригинале и переводе. Адекватность воссоздания художественного образа / Е. М. Образцова. – 2016. – URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_26299384_72175424.pdf (дата обращения: 03.02.2019).
23. Ожегов С. И. Очередные вопросы культуры речи / С. И. Ожегов // Лексикология. Лексикография. Культура речи. – Москва: Высш. школа, 1974. – 350 с.
24. Пахман И. Х. Записка И. Х. Пахмана / И. Х. Пахман // Сборник Отделения русского языка и словесности Имперской Академии наук. В 100 т. Т. 70. – № 1. – Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. Наук, 1901. – 12–47 с.
25. Педагогическая риторика: учебное пособие / Г. А. Заварзина и др. – Воронеж: Изд-во Воронежского гос. пед. ун-та, 2012. – 204 с.
26. Русский язык и культура речи. Нормы русского литературного языка: учебное пособие / под ред. проф. О. В. Загорюковой. – Воронеж: Изд-во Воронежский гос. пед. ун-та, 2004. – 243 с.
27. Русский язык и культура речи: Учебное пособие для вузов / Л. А. Введенская, Л. Г. Павлова и др. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2001. – 544 с. – ISBN 5-222-03511-5.
28. Русский язык: Энциклопедия / гл. ред. Ф. П. Филин. – Москва: Советская энциклопедия, 1969. – 431 с.
29. Сумароков А. П. К типографским наборщикам / А. П. Сумароков // Полное собрание всех сочинений. В. 12 ч. Ч. 4. – Москва: Тип. Н. Новикова, 1787. – С. 307–315.

30. Сумароков А. П. О правописании / Сумароков А. П. // Полное собрание всех сочинений. В 12 ч. Ч. 10. – Москва: Тип. Н. Новикова, 1787. – С. 5–38.
31. Третьяковский В. К. Разговор между чужестранным человеком и российским об орфографии старинной и новой и о всем что принадлежит к сей материи / В. К. Третьяковский // Сочинения Третьяковского. В 3 т. Т. 3. – Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1849. – 316 с.
32. Успенский Б. А. Вокруг Третьяковского: Труды по истории русского языка и русской культуры / Б. А. Успенский. – Москва: Индрик, 2008. – 608 с. – ISBN 978-5-91674-010-3.
33. Чернышев В. И. Правильность и чистота русской речи: Опыт русской стилистической грамматики / В. И. Чернышев. – Москва: URSS, 2010. – 262 с. – ISBN 978-5-382-01207-0.
34. Чехов А. П. Толстый и тонкий / А. П. Чехов // Интернет Библиотека Алексея Комарова. – URL: <https://ilibrary.ru/text/464/p.1/index.html> (дата обращения 15.05.2021).
35. Чехов А. П. Хамелеон / А. П. Чехов // Интернет Библиотека Алексея Комарова. – URL: <https://ilibrary.ru/text/463/p.1/index.html> (дата обращения 13.05.2021).
36. Шахматов А. А. Несколько замечаний по поводу записки И. Х. Пахмана / А. А. Шахматов // Сборник Отделения русского языка и словесности Академии наук. В 100 т. Т. 62. – № 1. – Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. Наук, 1899. – С. 28–32.
37. Шахматов А. А. Отзыв о сочинении В. И. Чернышева «Правильность и чистота русской речи. Опыт русской стилистической грамматики» / А. А. Шахматов. – Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. Наук, 1911. – С. 434–445.